



WWW.DEWALT.COM

DWE625
DWE627

Fig. A

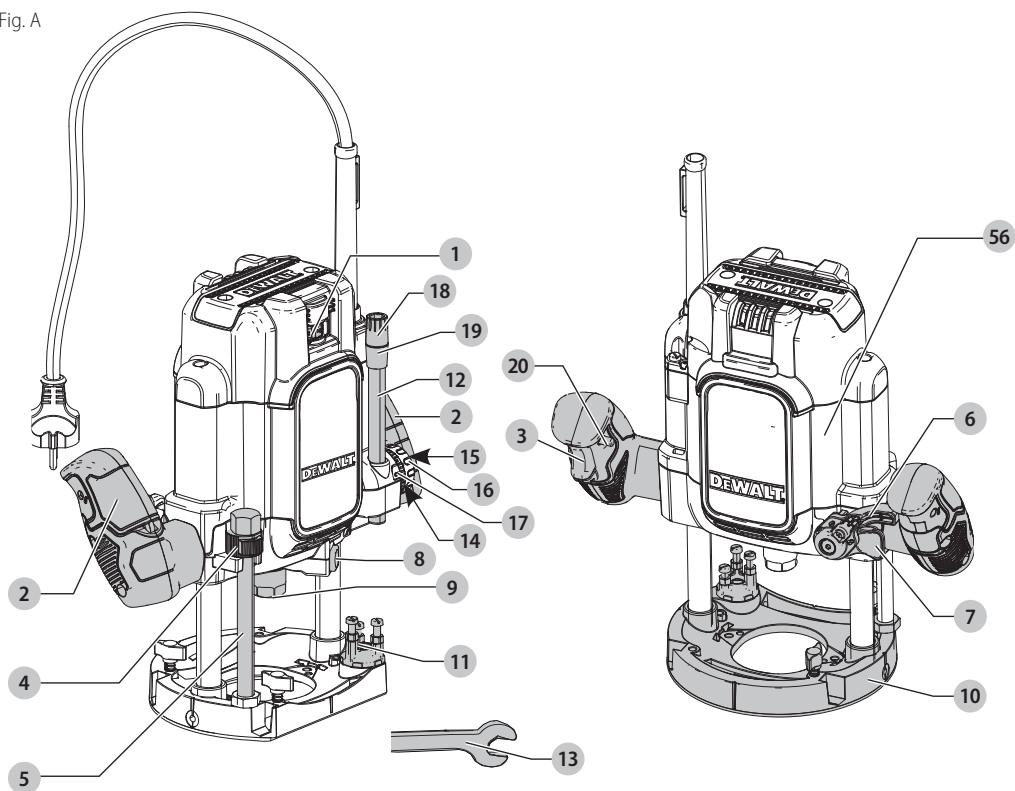


Fig. B

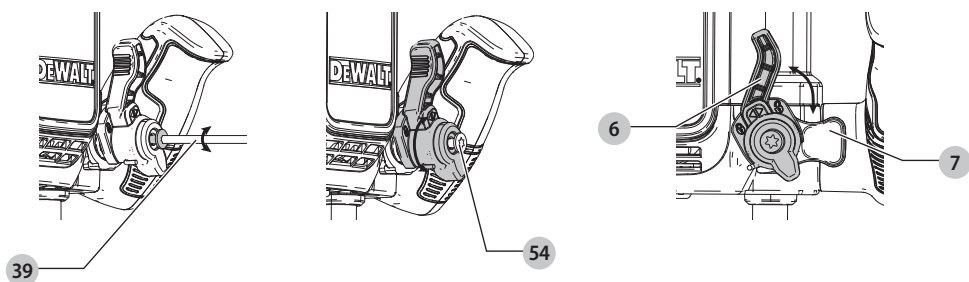


Fig. C

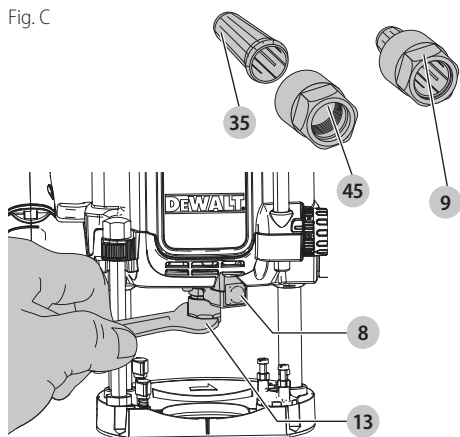


Fig. D

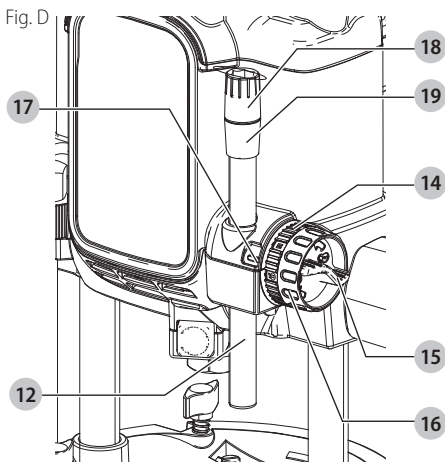


Fig. E

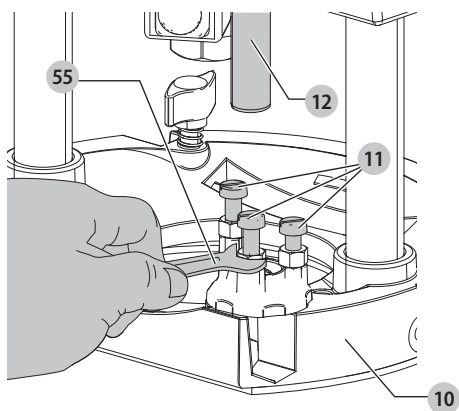


Fig. F

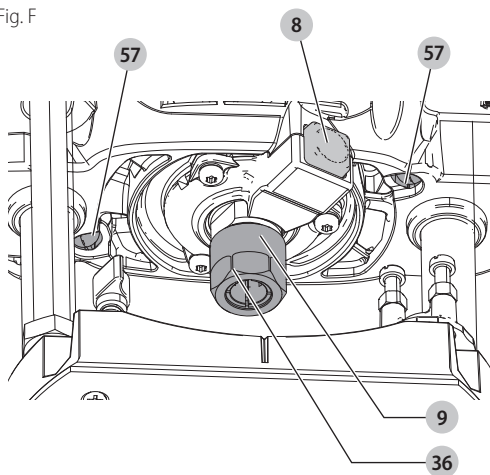


Fig. G

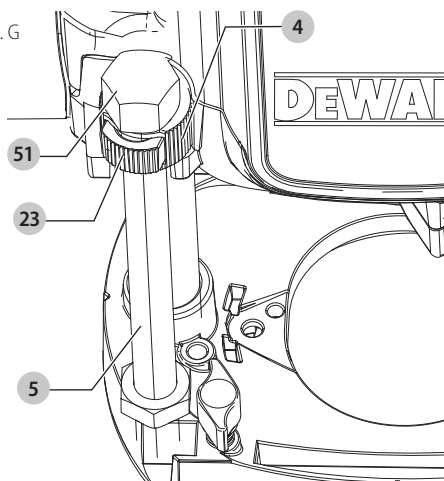


Fig. H

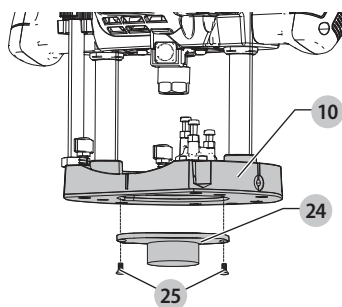


Fig. I

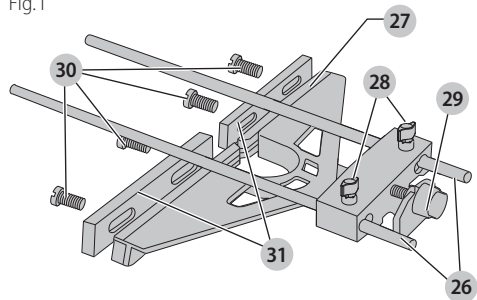


Fig. J

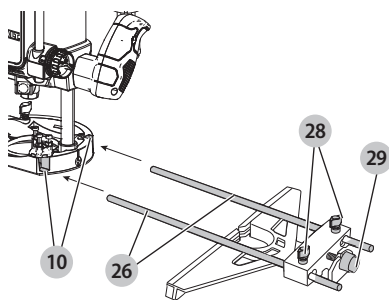


Fig. K

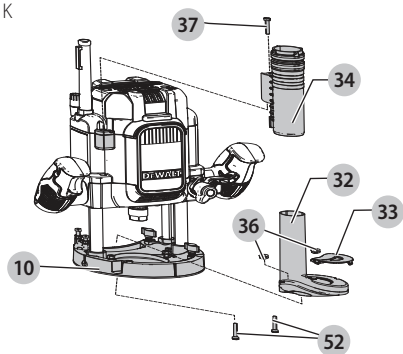


Fig. L

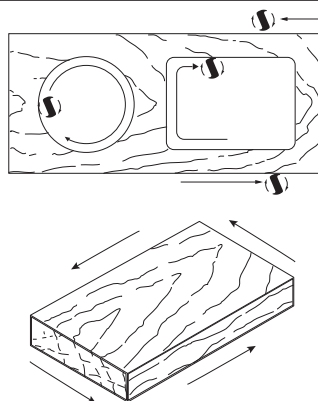


Fig. M

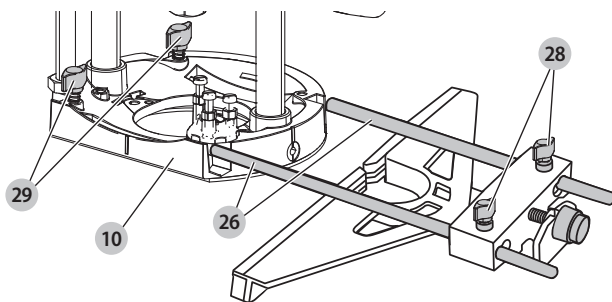


Fig. N

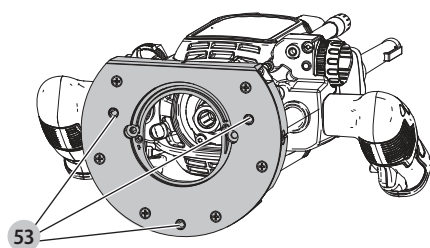


Fig. O

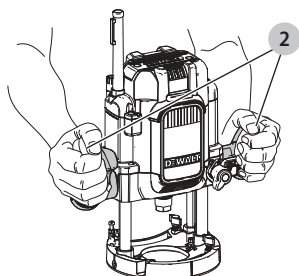


Fig. P

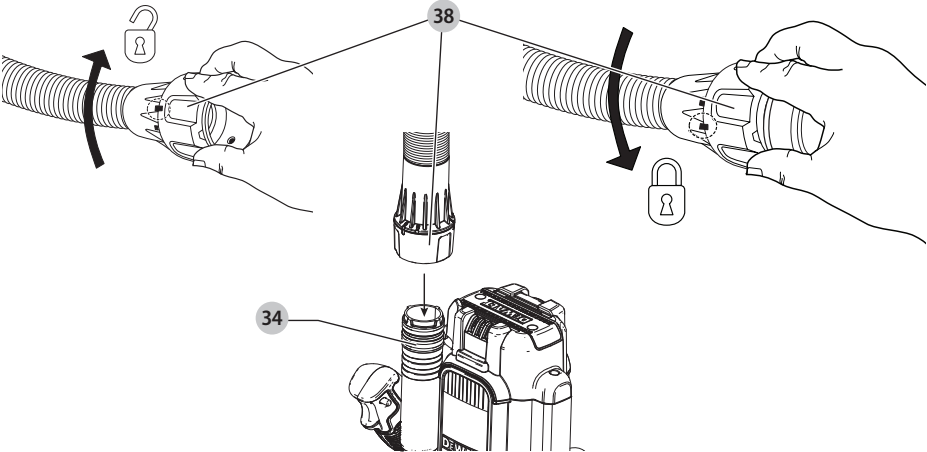


Fig. Q

(DWE627)

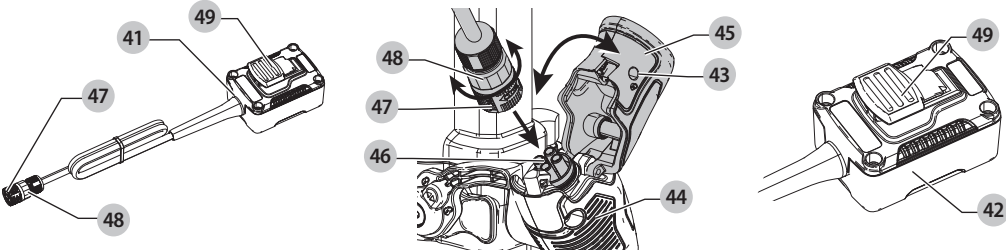
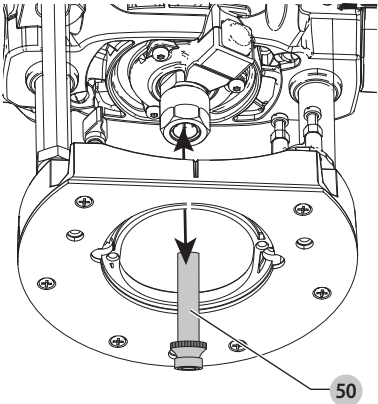


Fig. R



ЗАГЛИБНИЙ ФРЕЗЕР

DWE625, DWE627

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент виробництва компанії DEWALT. Ретельна розробка продукції, багаторічний досвід фірми у виробництві інструментів, різні вдосконалення, все це зробило інструменти DEWALT є одними із найнадійніших помічників для тих, хто використовує електричні інструменти у своїй професії.

Технічні дані

		DWE625	DWE625	DWE627
Напруга	В	115	230	230
Тип	Змін. струму	1	1	1
Вхідна потужність	Вт	2100	2300	2300
Швидкість без навантаження	об/хв.	9000-22000	9000-22000	9000-22000
Каретка фрезера	мм	2 стійка	2 стійка	2 стійка
Хід каретки фрезера	мм	80	80	80
Макс. діаметр різання	мм	50	50	50
Розмір цангового патрона для Європи	мм	12	12	12
Розмір цангового патрона для Великобританії та Ірландії	дюйми	1/2	1/2	1/2
Маса	кг	6,1	6,1	6,2
Значення рівня шуму та/або вібрації (векторна сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN62841-2-17:				
L_{pk} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(А)	94,2	95,1	95,1
L_{WA} (рівень звукової потужності)	дБ(А)	105,2	106,1	106,1
K (похибка для даного рівня звукового тиску)	дБ(А)	2,5	2,5	2,5
Значення емісії вібрації $a_{h,hv}$				
Похибка K =	m/c^2	4,1	3,1	3,1
	m/c^2	0,31	0,31	0,31

Значення вібрації та/або шуму, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним в EN62841 та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попередньої оцінки впливу вібрації.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Заявлене значення вібрації та/або шуму відповідає вимогам цільового використання інструмента. Однак якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, або з іншими витратними матеріалами/насадками, або не обслуговується належним чином, значення вібрації та/або шуму може відхилитися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації та/або шуму має враховувати час, протягом якого інструмент є вимкненим, а також час, протягом якого він є ввімкненим, але не використовується. Це може значно зменшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації та/або шуму: технічне обслуговування інструмента та приладдя, утримання рук у теплі (має значення для вібрації), організація режиму роботи.

Декларація про відповідність ЄС

Директива для механічного обладнання



DWE625, DWE627

Заглибний фрезер

Компанія DEWALT заявляє, що ці вироби, описані у розділі «Технічні дані», відповідають:

2006/42/EC, EN62841-1:2015 + AC:2015; EN62841-2-17:2017.

Ці вироби також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU та 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації зверніться до компанії DEWALT за наступною адресою або прочитайте інформацію на зворотній стороні цього керівництва.

Нижчепідписаний несе відповідальність за упорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від компанії DEWALT.

Маркус Ромпель (Markus Rompel)

технічний директор, PTE-Europe
DEWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
65510, Idstein, Німеччина
08.09.2021



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Уважно прочитайте керівництво за експлуатації для зниження ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень важливості кожної попереджувальної вказівки. Прочитайте керівництво за експлуатації та зверніть увагу на символи, наведені нижче.



НЕБЕЗПЕЧНО: *Указує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.*



ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до смерті або серйозної травми.



УВАГА: *Вказує на потенційну загрозу, ігнорування якої може призвести до травми легкої або середньої тяжкості.*

ПРИМІТКА: *Вказує на ситуацію, не пов'язану з особою травмою, ігнорування цієї ситуації може призвести до пошкодження майна.*



Вказує на ризик ураження електричним струмом.



Вказує на ризик виникнення пожежі.

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА БЕЗПЕКИ ПРИ ЕКСПЛУАТАЦІЇ ЕЛЕКТРИЧНОГО ІНСТРУМЕНТА



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: *Ознайомтеся з усіма попередженнями, інструкціями з техніки безпеки, зображеннями та специфікаціями, які поставляються з даним електричним інструментом. Невиконання нижченаведених інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних тілесних ушкоджень.*

ЗБЕРІГАЙТЕ ВСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ

Термін «електричний інструмент» в усіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що живляться від мережі енергопостачання (з електричним кабелем) або від акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

- Робоча зона завжди має бути чистою та добре освітленою. Захаращена або темна робоча зона призводить до нещасних випадків.*
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад поруч із вогнебезпечними рідинами, газами та пилом. Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або пар.*
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента. Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.*

2) Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента повинна відповідати розетці. Ніколи жодним чином не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери з замкнутими на землю (заземленими) електричними інструментами. Немодифіковані вилки та розетки, що підходять до них, зменшують ризик ураження електричним струмом.*

- Уникайте контакту тіла з заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники. Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.*
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості. Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.*
- Не використовуйте кабелів живлення не за призначенням. Ніколи не переносьте, не тягніть та не відключайте електричний інструмент від розетки живлення за допомогою шнура. Тримайте шнур подалі від високих температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.*
- При використанні електричного інструмента на вулиці, використовуйте подовжувальний шнур, що підходить для використання на вулиці. Використання шнура, що призначений для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.*
- Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм залишкового струму (RCD). Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.*

3) Особиста безпека

- Будьте в стані готовності, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені або знаходитесь під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків. Втрата уваги під час роботи з електричним інструментами може призвести до серйозних травм.*
- Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей. Засоби безпеки, такі як протипилова маска, несплізкі безпечні черевки, захисний шолом та засоби захисту слухового апарату при використанні для відповідних умов зменшують імовірність особистих травм.*
- Уникайте випадкового запуску. Переконайтесь в тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк., перш ніж підключати інструмент до джерела живлення та/або акумулятора, переміщувати або переносити. Може статися нещасний випадок, коли ви переносите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення до вимикача в позиції Увімк.*
- Зніміть усі ключі для регулювання або гайкові ключі, перш ніж вмикати електричний інструмент. Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного*

пристрою, що обертається, може призвести до травм.

- e) **Не прикладайте надмірного зусилля. Завжди утримуйте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дає вам змогу краще контролювати інструмент в неочікуваних ситуаціях.
- f) **Одягайтеся відповідним чином. Не вдягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся та одяг подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачені пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу, переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються.** Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.
- h) **Навіть якщо ви добре знаєте інструмент та часто його використовуйте, не розслабляйтесь та не забувайте про принципи техніки безпеки.** Необережні дії можуть за долю секунди призвести до важких тілесних ушкоджень.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не прикладайте надмірних зусиль під час роботи з інструментом. Використовуйте електричний інструмент, який відповідає завданню, що виконується.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, якщо його неможливо ввімкнути та вимкнути за допомогою вимикача.** Будь-який електричний інструмент, яким неможливо керувати за допомогою вимикача, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Якщо вилка знімна, відключіть її від джерела живлення та/або вийміть акумулятор, перш ніж виконувати будь-які налаштування, змінювати додаткове обладнання або зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або цими інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів та приладдя. Перевіряйте неспіввідповідність, заїдання рухомих деталей, наявність пошкоджених частин та інших факторів, які можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є**

пошкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням. Нещасні випадки часто є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.

- f) **Різальні інструменти мають бути гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу імовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, додаткові інструменти та деталі інструменту тощо у відповідності до цих інструкцій та відповідно до даного типу електричних інструментів, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.
- h) **Всі ручки та поверхні для тримання інструмента мають бути сухими, без залишків мастила.** Слизькі ручки та поверхні для тримання не дозволяють безпечно працювати та контролювати інструмент у неочікуваних ситуаціях.

5) Обслуговування

- a) **Надавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістом з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замініні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою.

Вказівки з техніки безпеки для фрезерів

- a) **Тримайте електричний інструмент лише за ізольовану поверхню ручки, аби ріжучий елемент не торкався власного шнура живлення.** При розрізанні дроту під напругою у відкритих металевих деталях інструменту може виникнути напруга, що призведе до ураження оператора електричним струмом.
- b) **Використовуйте затискач або інший спосіб закріплення деталі, що оброблюється, на стабільній платформі.** Утримувати заготовки в руці та притискання її до тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.
- c) **Всі ручки інструменту повинні бути сухими, чистими та без залишків мастила.** Це поліпшить контроль над інструментом.
- d) **Міцно тримайте інструмент обома руками, щоб протистояти пусковому моменту.** За будь-яких обставин міцно тримайте інструмент під час роботи.
- e) **Тримайте руки подалі від зони різання зверху та знизу підстави. Ніколи не підставляйте руки під деталь.** Під час різання міцно тримайте основу фрезера в контакт з деталлю.
- f) **Ніколи не торкайтесь різця відразу після використання. Він може бути занадто гарячим.**

- g) **Перш ніж покласти фрезер, переконайтеся, що двигун повністю зупинився.** Якщо різець обертається, коли ви кладете інструмент, це може призвести до тісного ушкодження або пошкодження інструмента.
- h) **Перед запуском двигуна переконайтеся, що різець фрезера знаходиться на достатній відстані від деталі.** Якщо при запуску двигуна різець знаходитиметься в контакті з деталлю, фрезер може підстрибнути й призвести до тісного ушкодження або пошкодження інструмента.
- i) **Дозволена швидкість різця повинна щонайменше дорівнювати максимальній швидкості, вказаній на електричному інструменті.** Якщо різці працюватимуть швидше, ніж їх номінальна швидкість, вони можуть зламатися й відскочити.
- j) **Завжди дотримуйтесь рекомендацій виробника щодо швидкості, оскільки різці певної конструкції потребують певної швидкості для безпечної та продуктивної роботи.** Якщо ви не певні щодо належної швидкості або стикаєтесь з проблемами, зверніться до виробника різця.
- k) **Не використовуйте для цього інструмента різці, діаметр яких перевищує 50 мм (2 дюйма).**

Залишкові ризики



УВАГА: Ми рекомендуємо використовувати пристрій з керуванням диференційним струмом з номінальним значенням диференційного струму 30 мА або менше.

Дотримання всіх правил техніки безпеки та застосування пристроїв безпеки не гарантує уникнення певних залишкових ризиків. До такого переліку належать:

- Порушення слуху.
- Ризик тілесних ушкоджень через частинки, які розлітаються.
- Ризик опіків через нагрівання приладдя під час роботи.
- Ризик тілесних ушкоджень через занадто тривале використання.

ЗБЕРІГАЙТЕ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте відповідність джерела живлення напрузі, яка зазначена на таблиці з паспортними даними.



Ваш інструмент виробництва компанії DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до стандартів EN62841; тому провід заземлення не є потрібним. DWE625 LX (115V) призначений для використання із захисним трансформатором, виготовленим відповідно до стандартів BSEN61558 та BS4343. Ніколи не працюйте без цього трансформатора.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його має замінювати лише фахівець компанії DEWALT або офіційний сервісний центр.

Заміна мережевої вилки (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку, виконайте кілька дій:

- Зніміть стару вилку та утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- Приєднайте коричневий провідник до активного виходу вилки.
- Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.



УВАГА! Жоден провідник не має бути підключений до клеми заземлення.

Дотримуйтесь інструкцій щодо встановлення, які постачаються з якісними вилками. Рекомендований запобіжник для вилки на 230 В у Великій Британії: 13 А.

Установка мережевої вилки на пристрої 115 В (тільки для Великої Британії та Ірландії)

- Встановлена мережева вилка повинна відповідати вимогам стандарту BS EN 60309 (BS4343), 32 ампер.



УВАГА! Завжди стежте за тим, щоб кабельний затиск був правильно і надійно закріплений на оболонці кабелю.

Використання електричного подовжувача

Якщо необхідний подовжувач, використовуйте рекомендований 3-жильний подовжувальний шнур, що підходить для споживаної потужності інструмента (див. **Технічні характеристики**). Мінімальний розмір провідника становить 1,5 мм²; максимальна довжина – 30 м. При використанні кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

Комплект поставки

До комплекту входить:

- 1 Фрезер
- 1 Цанговий патрон 12 мм (1/2" для Великої Британії та Республіки Ірландії)
- 1 Напрямна планка
- 2 Напрямні штанги
- 1 Напрямна гільза (30 мм)
- 1 Гайковий ключ 22 мм
- 1 Трубка для видалення пилу SA
- 1 Блок дистанційного вимикача (лише для DWE627)
- 1 Інструкція з експлуатації
- Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.
- Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте цей посібник.

Маркування інструмента

На інструменті є наступні піктограми:



Прочитайте інструкції цього керівництва перед використанням.



Використовуйте засоби захисту органів слуху.



Використовуйте засоби захисту очей.



Видиме випромінювання. Не дивіться на джерело світла.

Розташування коду дати (Рис. [Fig.] A)

Код дати **56**, що включає також рік виробництва, зазначений на корпусі.

Приклад:

2020 XX XX

Рік виробництва

Опис (рис. A)



УВАГА! Ніколи не модифікуйте електричні інструменти або їх деталі. Це може призвести до пошкодження майна або тілесних ушкоджень.

- 1 Дисківий перемикач швидкості
- 2 Основні ручки
- 3 Тригерний перемикач «Увімк./Вимк.»
- 4 Коліщатко з накаткою
- 5 Стрижень обмежувача висоти
- 6 Важіль блокування глибини врізання
- 7 Кнопка швидкого розблокування
- 8 Кнопка блокування шпинделя
- 9 Цанговий патрон у зборі
- 10 Опорна пластина
- 11 Багатопозиційний револьверний упор
- 12 Планка обмеження глибини
- 13 Гайковий ключ 22 мм
- 14 Кільце швидкого скидання до нуля
- 15 Фіксатор швидкого налаштування висоти
- 16 Регулятор швидкого налаштування висоти
- 17 Покажчик
- 18 Регулятор тонкого налаштування
- 19 Кільце точного скидання до нуля
- 20 Перемикач кнопки блокування

Сфера застосування

Фрезери DWE625 та DWE627 були розроблені для професійного фрезерування деревини, дерев'яних матеріалів та пластиків у важкому режимі експлуатації.

Ці фрезери призначені для фрезерування канавок, кромок, профілів і пазів, а також для копіювального фрезерування.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або в присутності легкозаймистих рідин та газів.
DWE625 та DWE627 – це професійні електричні інструменти.
DWE627 сконструйований таким чином, щоб його можна було встановити на столі фрезера. Фрезер можна встановлювати лише на столах, які відповідають юридичним вимогам безпеки для столів фрезерів.

НЕ дозволяйте дітям підходити на небезпечну відстань та торкатися інструмента. Використання інструмента недосвідченими операторами потребує нагляду.

- **Діти та хворі люди.** Цей пристрій не призначений для експлуатації дітьми та особами з обмеженими розумовими та фізичними можливостями без стороннього контролю.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) із зниженими фізичними, сенсорними або розумовими можливостями або особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під наглядом особи, яка несе відповідальність за їх безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим приладом.



ОБЕРЕЖНО! Перед користуванням будь-яким із елементів керування, прочитайте наведені нижче розділи.

Важіль блокування глибини врізання (рис. B)

Важіль блокування глибини врізання **6** дає змогу зупинити робочий різець на зазначеній висоті.

1. Натискайте важіль блокування глибини врізання **6**, доки не почуєте клацання, коли опускаєте різець фрезера в заготовку.
2. Ви можете опускати пристрій, доки він не досягне заданого обмеження.
3. Щоб зафіксувати інструмент на місці під час вертикального переміщення, натисніть кнопку швидкого розблокування **7**.

Цангові патрони (рис. C)



УВАГА! Небезпека викиду уламків. Використовуйте лише різці з хвостовиком, що відповідає параметрам встановленого цангового патрона. Експлуатація різців з хвостовиком менших розмірів може зменшити надійність їх кріплення під час роботи.



ОБЕРЕЖНО! Ніколи не затягуйте цанговий патрон без попереднього встановлення різця фрезера. Затягування цангового патрона без попереднього встановлення різця, навіть вручну, може його пошкодити.

Цанговий патрон входить у комплект цього фрезера.

- 12 мм: Європа
- 1/2" : Великобританія

- Щоб замінити цангові патрони **35**, відкрутіть цанговий патрон у зборі **9**.
- Різько витягніть старий цанговий патрон з цангової гайки **36** і вставте новий **35**.
- Натисніть із зусиллям, щоб новий цанговий патрон проскочив за стопорну пружину в цанговій гайці.

Багатопозиційний револьверний упор (рис. Е)



УВАГА! Не змінюйте револьверний упор під час роботи фрезера. Ваші руки знаходитимуться занадто близько до головки ріжучого елемента.

Револьверний упор **11** обмежує глибину, на яку можна заглибити інструмент. Він складається з трьох гвинтів різної довжини, які визначають глибину різання, обмежуючи хід планки обмеження глибини **12**.

- Глибину фрезерування можна налаштувати, вибравши гвинт відповідної довжини на револьверній голівці.
- Револьверна голівка обертається разом з фіксаторами для правильного вирівнювання гвинтів.
- Глибину фрезерування визначає взаємодія планки обмеження глибини та револьверного упора.
- Якщо жоден із гвинтів, що входить до комплекту постачання, не здається наближенням до бажаної висоти, кожен з них можна відрегулювати, послабивши шестигранну гайку вниз, а потім повернувши гвинт усередину або витягнувши його, щоб отримати належну довжину. Після регулювання цього гвинта обов'язково затягніть шестигранну гайку знизу за допомогою гайкового ключа на 8 мм **55**.
- Див. розділ «Встановлення глибини фрезерування», щоб отримати інструкції щодо використання револьверного упора під час фактичної операції.

Стрижень обмежувача висоти та коліщатко з накаткою для обмеження висоти (рис. G)

Стрижень обмежувача висоти **5** і коліщатко з накаткою **4** обмежують висоту, на яку пристрій може підійти вгору по напрямних. Система регулюється від повністю нижнього положення, коли пристрій не може підійнятися вгору незалежно від положення важеля розблокування глибини врізання, до повністю верхнього положення, коли нижня частина цангового патрона знаходиться на відстані 80 мм (3-5/32") над заготовкою.

Для зручності коліщатко з накаткою оснащено кнопкою швидкого розблокування **23**, яка дозволяє роз'єднати різьблення для пришвидшення позиціонування, просто натиснувши кнопку збоку коліщатка.

ПРИМІТКА. Якщо заблоковано важіль розблокування глибини врізання, коліщатко з накаткою для обмеження висоти легше переміщати вгору, і легше переміщати коліщатко з накаткою вниз, якщо пристрій спочатку перемістити вниз, послабивши важіль розблокування глибини врізання, а потім затягнувши його.

МОНТАЖ ТА НАЛАШТУВАННЯ



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних тілесних ушкоджень, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням додаткового обладнання або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Встановлення та зняття фрези (рис. C, F)



УВАГА! Не затягуйте цанговий патрон без під'єднаної фрези.



УВАГА! Завжди використовуйте фрези з хвостовиком, які відповідають діаметру цангового патрона.



УВАГА! Не використовуйте фрези розміром більше 50 мм (2"), якщо фрезер не встановлено на столі фрезера.



ОБЕРЕЖНО! Виймаючи фрезу, слід бути обережним, щоб уникнути порізів пальців.

Встановлення фрези

- Вставте принаймні три чверті довжини хвостовика фрези в цанговий патрон у зборі **9**.
- Натисніть фіксатор шпинделя **8** вперед, доки шпиндель фрезера не буде заблоковано.
ПРИМІТКА. Можливо, вам доведеться трохи повернути шпиндель, щоб зачепити його.
- Поверніть цангову гайку **36** проти годинникової стрілки за допомогою ключа на 22 мм **13**, що входить до комплекту постачання, щоб затягнути її.

Зняття фрези

- Натисніть кнопка блокування шпинделя **8** вперед, доки шпиндель фрезера не буде заблоковано.
- Поверніть цангову гайку **9** за годинниковою стрілкою за допомогою ключа на 22 мм **13**, що входить до комплекту постачання, щоб послабити її.
- Продовжуйте повертати гайковий ключ, поки цангова гайка не затягнеться, а потім знову не послабиться. Це безвідмовний механізм, що вивільняє цанговий патрон.
- Тепер фреза має від'єднатися.
ПРИМІТКА. Щоразу після закінчення використання фрези знімайте її й зберігайте в безпечному місці.

Регулятор тонкого налаштування висоти (рис. A, D, E)



ОБЕРЕЖНО! Переконайтеся, що важіль блокування глибини врізання розблокований. Ніколи не застосовуйте зайву силу для обертання механізму тонкого регулювання висоти.



ОБЕРЕЖНО! Не викручуйте гвинт з шестигранних гайок.

Регулятор тонкого налаштування висоти можна використовувати в портативному режимі або коли фрезер знаходиться у столі.

Налаштування глибини різання (рис. А, D, Е)

Ваш фрезер оснащений високоточною системою регулювання глибини, включаючи кільце скидання до нуля як для регулятора швидкого налаштування висоти, так і для регулятора тонкого налаштування висоти.

Швидке налаштування за допомогою градування з кільцем скидання до нуля

1. Послабте фіксатор швидкого налаштування висоти з обмежувачем глибини **15**.
2. Розблокуйте обмежувач заглиблення, натиснувши важіль розблокування **6** вниз.
3. Опустіть каретку фрезера до контакту фрези із деталлю.
4. Натисніть кнопку швидкого блокування **7**.
5. Встановіть регулятор швидкого налаштування висоти **16** на нуль і скиньте кільця скидання тонкого налаштування **19** до нуля. Планка обмеження глибини **12** має збігатися з револьверним упором **11**.
6. Налаштуйте глибину різання за допомогою регулятора швидкого налаштування висоти **16** і відповідного градування. Налаштована глибина різання вказується покажчиком **17**.
7. Затягніть фіксатор швидкого налаштування висоти **15**.

Тонке регулювання

У разі неможливості застосування шаблону глибини, а також при новій установці глибини різання рекомендується використовувати регулятор точного налаштування висоти **18**.

1. Налаштуйте глибину різання, як описано в розділі «Налаштування глибини різання».
2. Встановіть регулятор тонкого налаштування висоти на нуль за допомогою кільця точного скидання до нуля **19**.
3. Поверніть регулятор тонкого налаштування висоти **18** у потрібне положення: один оберт відповідає приблизно 1 мм, а 1 позначка – 0,1 мм.

Встановлення напрямної гільзи (рис. Н)

Разом із шаблоном напрямні гільзи відіграють важливу роль у різанні й формуванні візерунка.

- Використовуючи гвинти **25**, прикріпіть напрямну гільзу **24** до основи фрезера **10**, як показано на малюнку.

Встановлення напрямної планки (рис. І, J)

1. Встановіть напрямну штангу **26** на основі фрезера **10**.
2. Просуньте напрямну планку **27** на штанги.
3. Затягніть болти-баранці **28** тимчасово.

Регулювання напрямної планки (рис. А, І, J)

1. Намалюйте на матеріалі лінію різання.
2. Опустіть каретку фрезера до контакту фрези із деталлю.

3. Натисніть кнопку швидкого розблокування **7** і обмежте повернення каретки за допомогою коліщата з накаткою **4**.
4. Розташуйте фрезер на лінії різання.
5. Посуньте напрямну планку **27** на деталь та затягніть болти-баранці **28**.
6. Відрегулюйте напрямну планку за допомогою ручки тонкого налаштування **29**. Зовнішня різальна кромка фрези повинна збігатися з лінією різання.
7. За потреби послабте гвинти **30** і відрегулюйте напрямні рейки **31** для отримання необхідної довжини напрямної.



Видалення пилу (рис. А, К, Р)

Пил від таких матеріалів, як покриття, що містять свинець, і деякі породи деревини, може завдати шкоди здоров'ю. Вдихання пилу може викликати алергічні реакції та/або привести до респіраторних інфекцій у користувача або сторонніх осіб.

Певні види пилу, такі як дубовий або буковий пил, вважаються канцерогенними, особливо у поєднанні з добавками для обробки деревини.

При роботі з матеріалами дотримуйтесь правил, що діють у вашій країні.

Пилосос має відповідати оброблюваному матеріалу.

При сухому прибиранні пилососом, особливо шкідливого для здоров'я або канцерогенного пилу, використовуйте пилосос класу М.

Підключення адаптера для пристроїв видалення пилу (рис. К)

Адаптер для пристрою видалення пилу складається з корпусу **32**,

кришки **33**, адаптера трубки пилососа **34**, одного гвинта трубки пилососа **37**, двох базових гвинтів **52** і двох гайок **53**.

1. Посуньте кришку **33** на корпус **32** до фіксації.
2. Помістіть корпус **32** на основу та закріпіть його двома гвинтами **52** та гайками **53**.
3. Зніміть гвинт **37** з верхньої частини фрезера і за допомогою цього гвинта приєднайте адаптер трубки пилососа **34** до фрезера.

З'єднувальний шланг пилососа (рис. Р)



УВАГА! Ризик вдихання пилу. Для зниження ризику отримання травм ЗАВЖДИ використовуйте схвалену пілозахисну маску.

Ваш інструмент оснащений адаптером трубки для видалення пилу **34**.

Шланги багатьох пилососів можна прикріпити безпосередньо до патрубку видалення пилу.



УВАГА! ЗАВЖДИ використовуйте пилосос, розроблений згідно з відповідними директивами щодо викиду пилу при розрізанні деревини. Шланги багатьох пилососів можна прикріпити безпосередньо до отвору для видалення пилу.

1. Під'єднайте шланг пиловоса **38** до адаптера трубки пиловоса **34** за допомогою системи DeWALT AirLock.

ПРИМІТКА. Використовуючи пристрій для видалення пилу, переконайтеся, що пиловос не заважає і надійно закріплений, щоб він не перекинувся і не заважав фрезеру або заготовці. Шланг пиловоса й шнур живлення також мають бути розташовані так, щоб вони не заважали фрезеру або заготовці. Якщо пиловос або шланг пиловоса не можна розташувати належним чином, їх потрібно зняти.

РЕЖИМ РОБОТИ

Інструкції з використання



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди дотримуйтесь усіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Належне положення рук (рис. 0)



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташовуйте руки, як показано.



УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** надійно тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

Правильне положення рук вимагає, щоб обидві руки знаходились на основних ручках **2**.

Використання фрезера (рис. A, L)



ОБЕРЕЖНО! Увімкніть фрезер, перш ніж занурювати фрезерну головку в деталь. Обережно!

- Надмірне різання може спричинити перевантаження двигуна або труднощі з керуванням інструментом, глибина різання не повинна перевищувати 15 мм (19/32") під час різання канавок різцем з діаметром 8 мм (5/16").
 - Під час різання канавок різцем з діаметром 20 мм (25/32") глибина різання не повинна перевищувати 5 мм (3/16") за проход.
 - Для особливо глибоких канавок зробіть два або три проходи з дедалі глибшими налаштуваннями врізання різця.
- Обережно!
- Після тривалої роботи на низьких швидкостях дайте машині охолонути, запустивши її протягом трьох хвилин на максимальній швидкості без навантаження.

Усі звичайні завдання фрезерування можна виконувати за допомогою загального фрезера на всіх типах дерева та пластику:

- Нарізання канавок

- Фальцювання
- Пазування
- Фігурне різання
- Профілювання

Щоб запобігти перевантаженню інструмента через неправильний вибір швидкості, дотримуйтеся рекомендованих нижче налаштувань:

МАТЕРІАЛ	ДІАМЕТР ФРЕЗИ	
	10-30 мм	30-50 мм
Деревина твердих порід	7-5	6-2
Деревина м'яких порід	7-6	7-5
Оброблена деревно-стружкова плита	7-6	7-4
Пластик	7-5	7-4

ПРИМІТКА. На панелях, оброблених шаруватим пластиком, слід використовувати тільки фрези з твердосплавними пластинами. Твердий шаруватий пластик швидко затупить сталеві фрези.

ПРИМІТКА. Для кращого ковзання при заглибленні часто очищайте стійки від пилу чи сміття. Якщо заглиблювальні рухи не такі плавні, як потрібно, змастіть стійки сухим тефлоновим мастилом.

1. Після встановлення глибини різання, як описано, розташуйте фрезер так, щоб різець знаходився безпосередньо над місцем, яке ви будете різати.
2. Коли фрезер працює, плавно опустіть пристрій у заготовку. **НЕ ДАВІТЬ ФРЕЗЕРОМ ВНИЗ.**
3. Коли інструмент досягне попередньо встановленої глибини, натисніть кнопку швидкого розблокування **7** для фіксації.
4. По закінченні фрезерування натисніть важіль блокування глибини врізання **6** для розфіксації і дозвольте пружині витягнути фрезер безпосередньо із заготовки.
5. Завжди подавайте фрезер протилежно напрямку, в якому обертається фреза. Див. рис. L.

Тригерний перемикач «Увімк./Вимк.» (рис. A)



УВАГА! Для зниження ризику отримання серйозних травм **вимкніть пристрій та відключіть його від джерела живлення перед виконанням будь-яких регулювань, зняттям/встановленням насадок або приладдя.** Випадковий запуск може призвести до травм.

1. Для увімкнення пристрою натисніть тригерний перемикач «Увімк./Вимк.» **3**. Продовжуйте натискати тригерний перемикач або перемикач кнопки блокування **20** для безперервного спрацювання.
2. Для вимкнення пристрою:
 - а. Якщо тригер блокування увімкнено, відпустіть кнопку блокування, натиснувши й відпустивши тригер.

- б. Якщо перемикач блокування не ввімкнено, повністю відпустіть тригер.

Регулятор змінної швидкості (рис. А)



УВАГА! Якщо регулятор швидкості перестав працювати або працює з перервами, негайно припиніть використання інструменту. Відправте його на фабрику DEWALT або в авторизований сервісний центр для ремонту.

ПРИМІТКА. Фрезер оснащено електронікою для моніторингу та підтримки швидкості інструмента під час різання. При роботі з низькою та середньою швидкістю контроль швидкості запобігає зниженню швидкості двигуна. Якщо ви очікуєте почути зміну швидкості та продовжуєте навантажувати двигун, ви можете пошкодити двигун через перегрівання. Зменшіть глибину різання та/або зменшіть швидкість подачі, щоб запобігти пошкодженню інструмента.

Щоб вибрати швидкість фрезера, див. **Таблицю вибору швидкості**. Для керування швидкістю фрезера повертайте регулятор швидкості ❶. Швидкість змінюється від 9000 до 22 000 об/хв за допомогою регулятора швидкості ❶.

1. Поверніть регулятор швидкості в необхідне положення. Регулятор пронумерований від 1 до 7, що відповідає швидкості обертання фрезера від 9000 до 22 000 об/хв.
2. Використовуйте повільніші налаштування для фрез великого діаметру і швидші для фрез малого діаметру.
3. Правильне налаштування також залежатиме від щільності матеріалу, глибини різку та швидкості подачі фрезера.

ПРИМІТКА. Помітна втрата обертів двигуна означає його перевантаження.

ТАБЛИЦЯ ВИБОРУ ШВИДКОСТІ

НАЛАШТУВАННЯ РЕГУЛЯТОРА	ПРИБЛ. ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ, об/хв
1	9000
2	11000
3	13000
4	15000
5	18000
6	20000
7	22000

Швидкість у цій таблиці є приблизною. Її вказано лише для довідки. Ваш фрезер може не відтворити точну швидкість, вказану для налаштувань регулятора.



УВАГА! Завжди дотримуйтесь рекомендацій виробника щодо швидкості, оскільки різці певної конструкції потребують певної швидкості для безпечної та продуктивної роботи.

Якщо ви не певні щодо належної швидкості або стикаєтеся з проблемами, зверніться до виробника різця.



Світлодіодне підсвічування (рис. F)



ОБЕРЕЖНО! Уникайте прямого погляду на джерело робочого світла. Це може призвести до серйозного пошкодження очей.

Дві світлодіодні лампи робочого світла 57 розташовані поруч із цанговим патроном у зборі 9.

1. Лампи робочого світла 57 будуть постійно світитися, коли фрезер підключено до джерела живлення.
2. Щоб вимкнути лампи робочого світла, фрезер потрібно відключити від джерела живлення.

ПРИМІТКА. Робоче світло призначене для освітлення безпосередньої робочої поверхні й не призначене для використання в якості ліхтарика.

Налаштування системи блокування заглиблення (рис. B)

Заглиблення повністю автоматично блокується для всіх розрізів. Для складних операцій різання обов'язково натискайте важіль до корпусу інструмента. Положення важеля блокування глибини врізання 6 встановлене на заводі так, щоб важіль не торкався корпусу двигуна; якщо важіль блокування глибини врізання починає вдарятися по корпусу при натисканні важеля швидкого розблокування, відрегулюйте положення важеля блокування таким чином:

1. Натисніть кнопку швидкого розблокування 7. Замок важеля блокування глибини врізання розблокується автоматично.
2. Використовуючи зіркоподібний різець Torx 20 39, послабте гвинт із буртиком 54 на важелі блокування глибини занурення 6 шістьма обертами проти годинникової стрілки. **Не видаляйте повністю.**
3. Підніміть важіль блокування глибини врізання, поверніть і перемістіть його в положення 2 (на одинадцятій годині).
4. Затягніть гвинт із буртиком.
5. Якщо після встановлення в положення 2 ковзання є неправильним, повторіть кроки з 1 по 3 і перемістіть важіль блокування в положення 1. Затягніть гвинт із буртиком.

Формування натуральної деревини



УВАГА! Під час фрезерування завжди блокуйте важіль блокування глибини врізання.

Під час формування кромки з натуральної деревини завжди формуйте спочатку торцеву волокнину, а потім довгу. Це гарантує, що у разі викиду волокон він видалятиметься під час фрезерування довгої волокнини.

Встановлення глибини фрезерування (рис. D, E)

1. Установіть фрезер із фрезією, прикріпленою до заготовки.

- Налаштуйте багатопозиційний револьверний упор **11** за необхідності.
- Послабте ручку швидкого регулювання **15**, щоб закріпити обмежувач глибини **12**.
- Щоб почати заглиблення, натисніть вниз важіль блокування глибини врізання **6**.
- Повільно опускайте фрезер, поки фреза не торкнеться заготовки, і закріпіть її на місці, натиснувши кнопку швидкого розблокування **7**.
- Обертайте регулятор швидкого налаштування висоти **16**, доки планка обмежувача глибини **12** не торкнеться кількох револьверних упорів **13**. Закріпіть у потрібному положенні, затягнувши фіксатор регулятора швидкого налаштування висоти **15**.
- Якщо глибина різання потребує повторного регулювання, радимо використовувати регулятор швидкого налаштування глибини **16** для грубих налаштувань або регулятор тонкого налаштування висоти для точних налаштувань.
- Відрегулюйте глибину різання за допомогою регулятора тонкого налаштування висоти **18**.

ПРИМІТКА. Один оборот регулятора тонкого налаштування висоти **18** відповідає 1 мм (3/64"), а один оборот регулятора швидкого налаштування висоти **15** відповідає 40 мм (1-1/2")

- Зчитайте глибину різання за допомогою кільця швидкого скидання до нуля **14** і кільця точного скидання до нуля **19**.
- Відстань між верхньою частиною револьверного обмежувача глибини та нижньою частиною обмежувача глибини – це необхідна глибина різання.
- Стопорні гвинти револьверного упору **11** можна використовувати для налаштування до трьох глибин різання. Висоту можна відрегулювати за допомогою плоскої викрутки та ключа на 8 мм (5/16").

ПРИМІТКА. Повертаючи револьверний упор, можна швидко зробити три налаштування глибини.

Регулятор тонкого налаштування висоти (рис. D)

Цей фрезер має вбудований регулятор тонкого налаштування висоти. Його слід використовувати, коли необхідне тонке налаштування висоти фрези. Це особливо рекомендовано, якщо ви використовуєте пристосування зі з'єднанням «ластівчин хвіст» або фрезерні столи.

Напрямок подачі (рис. L)



УВАГА! Уникайте зустрічного різання (різання у напрямку, протилежному показаному на рис. L). Зустрічне різання підвищує ризик втрати контролю, що може призвести до тілесних ушкоджень. Якщо необхідно виконувати зустрічне різання (зміна напрямку на куті), дійте з надзвичайною обережністю, щоб не втратити контроль над

фрезером. З кожним проходом здійснюйте дрібніші розрізи та знімайте мінімум матеріалу.

Напрямок подачі є дуже важливим при фрезеруванні, від нього залежить різниця між успішною роботою та зруйнованим проектом. На рис. L показано правильний напрямок подачі для більшості розрізів.

- Під час фрезерування уздовж кромки напрямок руху фрезера повинен бути протилежним напрямку обертання фрези. Це забезпечить правильну різальну дію та запобіжить вириванню фрези. Це також підтовхуватиме фрезер у напрямку заготовки, а бічне огородження або напрямний підшипник буде менш імовірно відходити від краю заготовки.

Швидкість подачі

Швидкість, з якою фреза подається в деревину, не повинна бути надто високою, щоб двигун сповільнювався, або занадто низькою, щоб фреза залишала сліди від опіків на поверхні дерева.

ПРИМІТКА. Потренуйтеся оцінювати швидкість, слухаючи звук двигуна під час фрезерування.

Послідовність заглиблення



УВАГА! Під час фрезерування завжди блокуйте важіль блокування глибини врізання.

- Заглибтесь і заблокуйте каретку двигуна, натиснувши кнопку швидкого розблокування **7**.
- Виконайте потрібну операцію фрезерування.
- Натисніть вниз важіль блокування глибини врізання **6**, і каретка двигуна повернеться в нормальне положення.

Використання бічного огородження (рис. M)



ОБЕРЕЖНО! Переконайтеся, що робоче положення є зручним і на відповідній робочій висоті.

- Переконайтеся, що болти-баранці **28** повністю відкручені. Вставте напрямні штанги **26** у підшову фрезера **10** і затягніть болти-баранці.
- Відрегулюйте ручку тонкого регулювання огородження **29** на потрібну відстань і закріпіть її за допомогою болтів-баранців **28**.
- Потім знижуйте висоту фрези до тих пір, поки фреза не буде трохи вище заготовки.
- Щоб налаштувати тонке регулювання, ослабьте болт-баранець **28** і відрегулюйте ручку тонкого регулювання **29**.
- Затягніть болт-баранець **28**, щоб закріпити позицію.

ПРИМІТКА. Один оберт ручки тонкого регулювання бічного огородження **29** дорівнює 3/64" (1,0 мм) бічної подачі.

- Опустіть фрезу на заготовку і встановіть висоту фрези на потрібну відстань. Див. розділ «Налаштування глибини фрезера».
- Увімкніть фрезер і після того, як фреза досягне повної швидкості, обережно опустіть фрезу в заготовку та зафіксуйте заглиблення.

8. Виконайте подачу вздовж деталі, зберігаючи бічний тиск, щоб бічне огороження не відходило від краю заготовки, і натисніть внутрішню ручку вниз, щоб запобігти перекиданню фрезера.

9. По завершенні підніміть фрезер, зафіксуйте його за допомогою важеля блокування глибини врізання **6** і вимкніть фрезер.

ПРИМІТКА. Починаючи розріз, тисніть на передню щокку, поки задня щокка не торкнеться краю заготовки.

ПРИМІТКА. Наприкінці розрізу тисніть на задню щокку, доки не закінчиться розріз. Це запобіжить розгойдуванню фрези на кінці заготовки та защемленню кута.

Фрезерування за допомогою бічного огороження (рис. 1, J)

Бічне огороження використовується для спрямування фрезера під час формування, профілювання кромки або фальцювання краю заготовки чи фрезерування канавок і прорізів у центрі заготовки паралельно кромці.

Край заготовки має бути прямим і рівним.

Напрямні рейки **31** можна регулювати, і в ідеалі вони мають бути встановлені із зазором 1/8 дюйма (3 мм) з кожного боку фрези.

Використання рейки як напрямної

Якщо не можна використовувати край деталі як напрямний елемент, можна вести фрезер уздовж рейки, закріпленої на заготовці (рейка з обох кінців повинна виступати за краї заготовки.)

Вільне фрезерування



УВАГА! Робіть тільки неглибокі розрізи!
Використовуйте фрези з максимальним діаметром 6 мм.

Цей фрезер можна використовувати без напрямних, наприклад, під час виконання написів або для творчої роботи.

Режим столу (рис. Q)

(ЛИШЕ ДЛЯ DWE627)



УВАГА! Перед встановленням DWE627 у стіл фрезера переконайтеся, що стіл фрезера відповідає всім юридичним вимогам безпеки для столів фрезерів. Прочитайте усі попередження, інструкції з техніки безпеки та технічні характеристики, що надаються разом із столом фрезера. Невиконання всіх інструкцій та правил техніки безпеки може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.



УВАГА! Для зниження ризику отримання серйозних травм **вимкніть пристрій та відключіть його від джерела живлення перед виконанням будь-яких регулювань, зняттям/встановленням насадок або приладдя.** Випадковий запуск може призвести до травм.



УВАГА! Не використовуйте DWE627 як переносний фрезер, якщо під'єднано блок вимикачів живлення.



ОБЕРЕЖНО! Якщо всередині гнізда вимикача є пил, очистіть її, перш ніж використовувати блок вимикача живлення.

- Щоб під'єднати блок вимикача живлення **42** до фрезера, від'єднайте інструмент від джерела живлення.
- Прикріпіть блок вимикача живлення **42** до верстата в місці, куди легко дістатися рукою і яке запобігає ненавмисному вмиканню.
ПРИМІТКА. Зовнішній вимикач можна закріпити на столі фрезера за допомогою чотирьох монтажних отворів.
- Кабель повинен бути встановлений і закріплений таким чином, щоб унеможливити його стискання або зіткнення з гострими краями.
- Натисніть на кнопку блокування **43**, розташовану на лівій бічній ручці **44**, кульковою ручкою або маленькою викруткою, щоб розблокувати кришку ручки **45**.
ПРИМІТКА. Якщо всередині гнізда вимикача є пил, очистіть її, перш ніж використовувати блок вимикача живлення.
- Продовжуйте натискати кнопку блокування **43** і повертайте кришку ручки **45**, щоб отримати доступ до гнізда вимикача живлення **46**.
- Переконайтеся, що лопатевий перемикач з блоку вимикача живлення знаходиться у вимкненому положенні, перш ніж під'єднувати його до гнізда вимикача живлення.
- Під'єднайте штекер блоку вимикача живлення **47** до гнізда вимикача живлення **46**.
- Закрутіть кільцеву гайку **48** штекера блока вимикача **47** у гніздо вимикача **46** до фіксації.
- Прикріпіть заглибний фрезер під верстатом відповідно до вашого застосування або ж інструкції з фрезерного столу.
- Знову підключіть інструмент до джерела живлення. Тепер фрезер можна вмикати та вимикати, натискаючи на лопать **49** на блоці вимикача живлення **42**.
- Витягніть лопать **49**, щоб запустити інструмент, і вставте лопать, щоб вимкнути його.

Налаштування глибини різання під час встановлення фрезера в перевернутому положенні (рис. G)



УВАГА! Для того, щоб працювати з фрезером у перевернутому положенні, зверніться до відповідної інструкції з експлуатації стаціонарних верстатів.

- Зніміть ковпачкову гайку **51** та коліщатко з накаткою **4** та встановіть на те місце регулятор глибини (DE6966), який можна придбати додатково.
- Вкрутіть нарізний кінець регулятора глибини у стрижень обмежувача висоти **5**.
- За допомогою регулятора глибини встановіть необхідну глибину різання.

Фрезерування за допомогою пілотної фрези (рис. R)

Якщо не можна використовувати напрямну планку або напрямну гільзу, можна застосувати пілотну фрезу (50) для виконання фігурного краю.

До її складу входять цангові патрони (6-12,7 мм), регулятор глибини та стіл для використання з фрезером у перевернутому положенні, пальцеві шипи для пристосувань зі з'єднанням «ластівчин хвіст», шаблони під шипи «ластівчин хвіст», регульовані тримачі для напрямних гільз, напрямні гільзи, а також напрямні штанги різної довжини.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш електричний інструмент призначений для роботи протягом довгого часу з мінімальним обслуговуванням. Довга задовільна робота приладу залежить від належного обслуговування приладу та регулярного його очищення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть його від мережі живлення перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/встановленням насадок або приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Ремонт



УВАГА! Щоб гарантувати БЕЗПЕКУ та НАДІЙНІСТЬ виробу, ремонт, технічне обслуговування та налаштування (включаючи ремонт шнура живлення, а також перевірку та заміну щіток, якщо є) мають виконуватися заводським сервісним центром DEWALT або офіційним сервісним центром DEWALT. Завжди використовуйте змінні деталі, ідентичні оригінальним.



Змащування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змащування.



Очищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Коли пил та бруд стають помітними та починають накопичуватися біля вентиляційних отворів, виводьте бруд та пил зсередини основного корпусу за допомогою сухого повітря. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску при виконанні цієї операції.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімічні засоби для очищення неметалевих деталей інструмента. Такі хімічні речовини можуть нанести шкоду матеріалам, що використовуються в цих деталях.

Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Не дозволяйте рідині потрапляти всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткові аксесуари



ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Оскільки інше приладдя, що не зазначене виробником DEWALT, не перевірялося з цим пристроєм, його використання з інструментом може бути небезпечним. Необхідно використовувати лише рекомендовані DEWALT приладдя з цим пристроєм, щоб знизити ризик отримання травми.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Точки кріплення основи до приладь (рис. N)

Цей фрезер має три різьбові отвори **53**, вбудовані в основу, що дозволяє прикріплювати його до інших приладь.



Захист навколишнього середовища

Роздільний збір. Пристрої позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу у сировині. Утилізуйте електротехнічну продукцію відповідно до місцевих положень. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті www.2helpU.com.



060

Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина